

VILLE EN HERBE
LES MOTS POUR CULTIVER L'AVENIR

JANVIER – DÉCEMBRE 2026



CITTÀ IN ERBA

1. DESCRIPTION GÉNÉRALE

La Maison Rousseau et Littérature (MRL), en collaboration avec le Département de l'instruction publique, de la formation et de la jeunesse (DIP), souhaite présenter un projet de promotion et de sensibilisation à la langue et à la culture italienne destiné aux élèves (écoles primaires, secondaires I ou Cycle d'orientation, et secondaires II) des Cantons de Genève et de Lausanne.

La Maison Rousseau et Littérature soutient ce projet parce qu'il s'inscrit pleinement dans l'héritage philosophique de Jean-Jacques Rousseau, qui plaçait la nature au cœur de l'éducation et prônait un apprentissage fondé sur l'expérience directe. La pensée rousseauiste de l'harmonie entre l'homme et son milieu résonne avec la dimension écologique du projet, qui invite les élèves à repenser leur rapport au monde vivant. L'approche participative incarne l'idéal éducatif de Rousseau : former des citoyens libres, sensibles et responsables, capables d'imaginer un avenir plus solidaire et respectueux de l'environnement.

Le projet, prévu tout au long de l'année 2026, souhaite ancrer l'art et la littérature dans l'idée de développement durable : des ateliers d'écriture, de théâtre et de musique, ainsi que des promenades photographiques et littéraires, auront lieu dans différents quartiers des villes de Genève afin de les transformer en espaces d'apprentissage, de dialogue et d'exercice de l'imaginaire.

Nous proposons 14 types d'ateliers qui amèneront les élèves à dialoguer et à travailler sur l'un des aspects les plus importants de notre actualité : la question écologique.

Pas besoin, pour les élèves, de maîtriser parfaitement la langue italienne : les ateliers seront, dans leur large majorité, animés en bilingue (français et italien).

La MRL est la première Maison de la littérature en Suisse romande, dont la mission est la valorisation, la transmission et la discussion des grandes idées de Jean-Jacques Rousseau et de la littérature contemporaine suisse romande, francophone, nationale et mondiale, notamment auprès des jeunes, en enrichissant l'offre proposée par les écoles du DIP avec des ateliers régulièrement organisés, qui rencontrent un grand succès. Cette offre pédagogique, conçue par la MRL, est discutée et évaluée avec le SESAC - Service écoles et sport, art, citoyenneté du DIP, un service de liaison entre toutes les structures culturelles genevoises et les institutions scolaires du Canton.

Le projet vise avant tout à rapprocher les jeunes de la langue et de la culture italiennes, et à les y passionner : grâce à l'extraordinaire éventail d'ateliers et de spectacles proposés, les élèves pourront explorer les multiples ramifications du patrimoine culturel de l'Italie et de la Suisse italienne, en se concentrant sur la relation avec la nature, qui est centrale dans l'imaginaire contemporain.

Aujourd'hui, de nombreux artistes, écrivaines et écrivains traitent de la nécessité de revoir le lien avec l'environnement et les autres formes de vie, qu'il s'agisse d'animaux, de plantes ou même d'éléments minéraux. Il est devenu de plus en plus fondamental de dépasser la vision anthropocentrique qui a dominé pendant des siècles, pour adopter de nouvelles perspectives et explorer différentes manières de vivre et de concevoir les villes. La culture devient ainsi un acte de « régénération », capable d'offrir des parcours inédits également sur le plan environnemental : durable, inclusive et attentive, elle accompagne les villes vers un avenir plus solidaire, où l'environnement renaît et la société recommence à respirer.

C'est dans ce contexte que s'inscrit la sélection des écrivains et des artistes qui animeront les ateliers, et qui collaboreront à la création de la journée créative : leurs œuvres montrent comment l'art peut devenir un outil concret pour générer différents modèles d'interaction, préserver et améliorer notre existence ainsi que celle de tout ce qui nous entoure.

Plus précisément, participeront en tant qu'écrivain.es associé.es au projet :

Giuliana Altamura, Yari Barnasconi, Lucas Cantori, Daniele Delfino, Rita Elhadj, Andrea Fazioli, Margherita Landi, Agnese Lanza, Marco Miladinović, Sabrina Pisu, Alessandra Spada, Filippo Vannini.

En rencontrant les démarches artistiques des intervenants – qui se développent principalement autour des notions d'utopie, de réutilisation, de conception et d'écologie – les élèves joueront avec l'art et la langue, apprenant à donner forme et mots à leur propre vision de la ville : un lieu fondé sur le respect et la beauté, où la nature guide l'architecture, l'art et la technologie...

2. LA QUESTION ÉCOLOGIQUE DANS L'ENSEIGNEMENT DE L'ITALIEN

L'art et la littérature, au fil du temps, ont contribué non seulement à raconter le monde, mais aussi à façonner l'idée de la relation entre l'homme et la nature, comme l'a souligné Niccolò Scaffai, professeur ordinaire de littérature contemporaine à l'Université de Sienne.¹ À l'époque contemporaine, l'urgence du changement climatique et l'impact visible des événements naturels ont encore renforcé le lien entre l'écologie et la production littéraire et artistique. D'une part, la pensée écologique a adopté des structures narratives propres à la littérature ; d'autre part, la littérature s'est inspirée de l'écologie, abordant des sujets tels que la spéculation immobilière ou la gestion des déchets, et revisitant des questions classiques sous un nouveau jour.

Dans le cadre de l'apprentissage du français et de l'italien (L2), la littérature environnementale permet d'introduire une variété de langages spécifiques (environnementaux, scientifiques et littéraires). Cette approche aide les élèves à élargir leur vocabulaire et à comprendre la valeur de la langue dans la description et la défense du monde naturel.

De plus, la motivation est un facteur fondamental dans l'approfondissement de sa propre langue, ainsi que dans l'apprentissage d'une langue secondaire, qui implique l'acquisition d'un code linguistique différent du sien, et doit conséquemment être intégrée dans des contextes significatifs pour être efficace (P. Skehan ; P. Balboni). C'est précisément pour répondre à ce besoin que nous avons choisi de nous concentrer sur un thème extrêmement actuel et d'importance universelle, et de stimuler les élèves à travers des activités littéraires et artistiques capables d'avoir un impact concret sur leur vie quotidienne.

3. DESTINATAIRES

- Étudiants de 7 à 12 ans pour les écoles primaires (3P – 8P) ;
- Étudiants de 12 à 15 ans pour les écoles secondaires I ou Cycle d'orientation (9e - 11e) ;
- Étudiants de 16 à 18 ans pour les écoles secondaires II ;
- Tout public.

Le programme s'adresse principalement aux établissements scolaires du Canton de Genève ainsi qu'aux cours d'italien du DIP et des consulats d'Italie à Genève et dans le canton de Vaud. Il pourrait également impliquer des écoles privées du Canton de Vaud.

La plupart des sessions auront lieu en plein air : dans les parcs, au bord du lac, dans les paysages qui entourent le Léman. En cas de mauvais temps ou de difficultés logistiques, les ateliers se dérouleront dans les établissements scolaires partenaires ou dans des salles équipées louées au cas par cas.

Les ateliers se tiendront en italien et/ou en français et seront modulés en fonction de l'âge et des compétences linguistiques des élèves (de A1 à C2). Les responsables de chaque atelier seront toujours accompagnés d'une coordinatrice afin de bénéficier d'un soutien pédagogique et linguistique.

4. SPÉCIFICITÉ DU PROJET

La spécificité du projet réside dans l'entrelacement de deux aspects essentiels pour l'éducation des enfants et des jeunes : d'un côté, l'attention portée au monde de l'école, considéré comme un lieu de croissance et de développement personnel ; de l'autre, l'approfondissement de la question environnementale, cruciale pour l'avenir des nouvelles générations. Ces éléments seront

¹ N. Scaffai, *Littérature et écologie. Formes et thèmes d'une relation narrative*, Carocci, Rome, 2017.

harmonieusement réunis et développés dans un parcours qui embrasse diverses formes artistiques – telles que l'écriture créative, le théâtre, la peinture, la création poétique et musicale, etc.

Tout d'abord, notre proposition considère l'espace naturel comme l'un des lieux idéaux pour un apprentissage direct : les élèves découvriront la richesse et la variété de la langue italienne dans des contextes souvent extraordinaires. Grâce à l'expérience acquise dans les projets précédents, comme « Calvino à l'école », ² nous avons en effet observé que les écoliers, écolières et étudiant.e.s tendent à mieux mémoriser et réélaborer les contenus scolaires – des structures grammaticales aux thèmes des œuvres littéraires abordées – lorsqu'ils sont appris lors d'activités en plein air. Par exemple, les ateliers d'écoute qui ont eu lieu dans les cimes des arbres lors du programme pédagogique « Calvino à l'école » ont montré comment l'immersion dans la nature favorise un engagement plus profond et une compréhension durable.

Un autre point fort est que les ateliers seront animés par des artistes italophones qui, dans leurs œuvres, abordent des thèmes écologiques liés à la culture italienne. Les élèves pourront ainsi plonger dans une littérature et un langage vivants : entre nature, art et mots, ils et elles seront invité.e.s par des personnalités exceptionnelles à réfléchir sur leur rapport au monde et à imaginer, pour soi-même et pour l'environnement, de nouveaux chemins.

Pour développer et transmettre cette « responsabilité écologique », la MRL collaborera avec des associations et des Institutions des cantons de Genève et de Vaud : les élèves pourront découvrir et profiter de l'art et de la langue italienne dans des espaces ouverts et inattendus, créant ainsi un lien entre l'école et le territoire.

À l'exemple des Villes créatives et littéraires de l'UNESCO, et en lien avec l'étude de l'Éducation au Développement Durable (EDD), ³ le projet souhaite imaginer et concevoir — à travers la connexion entre les artistes et les jeunes — une ville durable où la culture devient un facteur essentiel du développement environnemental et de la cohésion sociale.

5. OBJECTIFS

Le projet a trois objectifs principaux :

- Le premier est de faire découvrir aux enfants et aux adolescentes les œuvres d'auteur.e.s et d'artistes italophones contemporain.e.s qui contribuent activement à forger une nouvelle vision de la relation entre l'homme et la nature ;

² Le projet « Calvino à l'école », réalisé en 2023 à l'occasion du centenaire de la naissance d'Italo Calvino, a vu la participation de 29 établissements scolaires et 30 cours d'italien du Consulat d'Italie.

Du dialogue avec les enseignantes, il ressort que les élèves ayant participé aux activités en plein air gardent encore en mémoire les œuvres abordées.

³ L'éducation en vue d'un développement durable (EDD) fait partie des missions éducatives de l'État et vise à promouvoir les compétences nécessaires à un développement écologique, social et économique durable à long terme (Education21, 2015). Au niveau cantonal, l'EDD et les compétences qui y sont associées ont déjà été intégrées dans les plans d'études des différentes régions linguistiques. Il s'agit d'un outil fondamental pour comprendre la complexité du monde dans lequel nous vivons et agir en conséquence. L'EDD ne se présente pas comme une discipline en soi, mais plutôt comme une nouvelle approche des contenus, une grille de lecture transdisciplinaire du réel. C'est pourquoi sa présence est transversale aux disciplines et aux degrés scolaires (Informations tirées du *Rapport sur le système éducatif suisse 2018* et du document *EDD Plan d'études*).

- Le deuxième est de susciter l'intérêt des élèves et de stimuler leur curiosité pour la langue italienne en s'appuyant à la fois sur l'inspiration de ces auteurs et sur l'utilisation d'une approche pédagogique fondée sur le questionnement, l'exploration et la création partagée ;
- Le troisième axe de notre proposition vise à faire des jeunes les véritables protagonistes de l'histoire. La large gamme d'activités permettra de répondre à leurs différents centres d'intérêt, tout en veillant à ce que chacun.e se sente valorisé et pleinement impliqué.

PROGRAMME DÉTAILLÉ PAR ORDRE CHRONOLOGIQUE

1) *L'INVENTION DE LA LANGUE*. 4 ATELIERS DE CRÉATION LINGUISTIQUE

21 janvier (salles de la MRL) ; 17 février ; 17 mars ; 27 avril (matin)

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : français et/ou italien

Lieu : salles de la MRL ; en classe

Animation par **rita elhajj** et **lucas cantori**, inventeur.ices de la langue hiiwaa et fondateur.ices des ateliers ohouhou.

Description :

L'atelier se présente comme une véritable forge dans laquelle modeler et créer son propre langage. En utilisant des outils papier et numériques, avec des dessins, des gestes ou des mots, les élèves seront invités à donner forme à une nouvelle langue - qui pourra être modulée à partir de l'italien et du français ou totalement inventée - pour dialoguer avec les arbres, les brins d'herbe, les petites créatures réelles et imaginaires.

Les deux artistes chercheront avec les élèves à répondre à certaines questions très anciennes : « Qui sont les créateurs des langues ? » – et surtout – « Peut-il exister une langue capable de nous mettre en communication avec chaque élément de la nature ? ».

2) *POUR UNE ÉCOLOGIE DES MOTS*. 4 ATELIERS DE POETRY SLAM

4 (à partir de 13h30, salles de la MRL), 5, 6 février

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien

Lieu : MRL ; en classe

Animé par **Marko Miladinović**, poète, musicien et artiste performatif suisse.

Description :

Écouter le son du mot, découvrir la musicalité qui précède le mot lui-même : dans cet atelier, les élèves apprendront à donner voix à la poésie, car, comme l'affirme Miladinović : « Toute poésie est une formulation magique – celui qui dit est transformé ».

Avec le rythme entraînant du poetry slam, les élèves laisseront les mots jaillir et se poursuivre, entrelaçant des réflexions sur l'écologie avec la force expressive de la parole poétique.

3) *CONSTRUIRE LES VILLES*. 4 ATELIERS D'ART ET DE RECYCLAGE

Tous les jeudis après-midi ainsi que les vendredis de février, mars, avril, mai

Degré : écoles primaires et secondaires

Langue : italien et/ou français

Lieu : en classe

Animé par **Filippo Vannini**, artiste et enseignant tessinois.

Description :

Guidés par l'artiste, les enfants imagineront puis construiront leur ville idéale. À travers la peinture, la décoration plastique et l'utilisation créative de matériaux de récupération, chaque participant réalisera un élément (un bâtiment, un parc, une place...).

À la fin, toutes les parties créées seront assemblées pour donner naissance à une ville pensée sur mesure pour toutes et tous.

4) REGARDS PHOTOGRAPHIQUES SUR LA NATURE. 4 ATELIERS DE PHOTOGRAPHIE.

16 mars ; 4 mai ; 2, 3 novembre

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien et/ou français

Lieu : en classe

Option : itinéraire défini par l'écrivaine en collaboration avec les enseignants

Animé par **Sabrina Pisu**, journaliste et écrivaine, vivant à Genève.

Description :

La journaliste et écrivaine accompagnera les élèves dans une exploration de la photographie de la nature, en les invitant à observer attentivement le monde qui les entoure. L'atelier pourra se dérouler aussi bien en classe qu'à l'extérieur, selon le contexte et les possibilités. À partir d'images de paysages naturels, mais aussi à travers la réalisation de leurs propres photographies, les élèves seront amenés à développer un regard sensible et critique.

Des exercices de réflexion et d'écriture pourront accompagner cette démarche. Certaines références et réflexions issues du travail de photographes italiennes contemporaines pourront également être proposées, afin d'enrichir la discussion et d'ouvrir de nouvelles perspectives sur la représentation du monde naturel.

5) LES PETITS ANIMAUX DISPARUS. 4 ATELIERS D'ÉCRITURE CRÉATIVE.

23, 30 mars ; 6, 18 mai

Degré : écoles primaires et secondaires I

Langue : italien et/ou français

Lieu : en classe ; Bois de la Bâtie (Genève)

Animé par l'écrivaine et enseignante **Alessandra Spada**.

Description :

Les élèves seront invités à donner une voix – sous forme de comptines, haïkus ou courts textes – aux petites créatures en voie de disparition, pour rappeler à l'être humain qu'il n'est pas le seul habitant de la Terre. En effet, dans nos sociétés contemporaines, de nombreuses espèces sont menacées.

Pour suivre la situation et protéger l'environnement, la Suisse a créé les « Listes rouges », études et données qui fournissent des informations essentielles pour évaluer l'état de la biodiversité et classer les espèces menacées.

6) L'ART SUR LA LUNE. 4 ATELIERS DE LITTÉRATURE ET OBSERVATION.

8, 13 mai ; 7, 8 décembre

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien et/ou français

Lieu : en classe ; Observatoire astronomique de Genève

Animé par **Lucas Cantori**, artiste et enseignant à Genève, et **Sabrina Pisu**, journaliste et écrivaine résidant à Genève.

Description :

Qui a mis le pied sur la Lune en premier ? L'art, sous toutes ses formes ! Dans cet atelier, les élèves réfléchiront d'abord à la pollution lumineuse et satellitaire, et à la façon dont ces phénomènes changent notre vision du ciel et des étoiles. Ensuite, ils donneront vie à leur propre Lune, alternant mots et dessins, pour retrouver un regard d'émerveillement et de stupéfaction.

7) HISTOIRES D'ARBRES ET DE JARDINS. 4 ATELIERS DE DESSIN ET DE LECTURE AU JARDIN BOTANIQUE.

18, 22 mai ; 15, 16 juin

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien et/ou français

Lieu : Jardin botanique de Genève ; en classe

Animé par **Lucas Cantori**, éditeur et artiste à Genève, et **Sabrina Pisu**, journaliste et écrivaine, vivant à Genève.

Description :

Dans cet atelier, les élèves auront l'occasion de plonger dans la diversité de la nature et, surtout, de comprendre l'importance d'en prendre soin. Dans le magnifique cadre des jardins botaniques de Lausanne et Genève, alterneront des activités de lecture, dessin et écriture, afin d'amener les enfants à raconter les fruits, les fleurs et « toutes les bonnes choses que la terre nous offre » (P. Pera).

Pour la réalisation des travaux, des matériaux recyclés seront utilisés.

8) PEACEFUL PLACES. 4 ATELIERS DE DANSE ET DE RÉALITÉ VIRTUELLE.

11, 12 juin

Degré : écoles primaires et secondaires

Langue : italien

Lieu : promenade de la Treille

Animation par **Margherita Landi**, danseuse et chorégraphe italienne et **Agnese Lanza**, danseuse.

Description :

Peaceful Places (« Lieux paisibles ») est un projet expérimental en VR de Margherita Landi et Agnese Lanza, lauréat des Auggie Awards USA 2021 dans la catégorie "Best Art or Film". Ce projet explore une nouvelle forme de langage (le langage affectif), à travers un geste simple : l'étreinte. Il s'agit d'une expérience en réalité virtuelle à danser, où le casque devient le moyen de retrouver l'instinct humain du contact et une connexion profonde entre les êtres vivants.

Dans un premier temps, les élèves seront guidés dans des exercices de respiration et d'écoute perceptive, avant d'utiliser le casque VR. Les mouvements réalisés pendant l'expérience feront émerger la chaleur du geste, la solidarité et la reconnaissance contenues dans une étreinte.

Pour conclure, de brefs textes sur l'étreinte, l'inclusion et le partage seront lus et partagés.

9) *UNE BIBLIOTHÈQUE DANS LES ARBRES.* 4 ATELIERS D'ÉCOUTE.

22, 23 juin

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien et/ou français

Lieu : à définir (Genève)

En collaboration avec le **collectif Idéehaut** et l'**association Cosimo** avec des lectures assurées par la journaliste **Sabrina Pisu**.

Description :

Pendant l'atelier, les œuvres les plus célèbres de la littérature écologique italienne pousseront dans les arbres : suspendues aux branches ou déposées autour des troncs, on trouvera des pages de livres de Dino Buzzati, Mario Rigoni Stern, des poèmes de Viviane Lamarque, des comptines de Gianni Rodari, ainsi que des extraits de nos écrivains invités ! Les élèves, dans le calme de la nature, pourront les cueillir, les tendre à nos lectrices et s'installer sur des balançoires-fauteuils pour écouter, au milieu des feuillages, les mots prendre vie.

10) *LES MUSIQUES DE LA NATURE.* 4 ATELIERS DE MUSIQUE.

14, 15 septembre (à confirmer)

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien et français

Lieu : Salles de la MRL (Genève)

Animé par **Daniele Delfino**, artiste et chercheur en expressions créatives naturalistes.

Description :

Les enfants savent que la nature est une source inépuisable de sons et de rythmes. Guidés par l'artiste, les élèves donneront vie à un orchestre où les instruments seront bois, pierres, galets et coquillages...

11) « *PEU IMPORTE OÙ* ». *PROMENADES LITTÉRAIRES.* 4 ATELIERS D'ÉCRITURE ET DE LECTURE.

17, 18 septembre (à confirmer)

Degré : écoles secondaires II

Langue : italien et/ou français

Lieu : en classe

Option : itinéraire défini par les écrivains en collaboration avec les enseignants

Animés par **Yari Bernasconi**, poète, enseignant et journaliste, et **Andrea Fazioli**, écrivain et enseignant tessinois.

Description :

À partir de leur dernier livre *Poco importa dove* – un voyage à la fois réel et imaginaire, oscillant entre passé, présent et futur, à la découverte de lieux plus ou moins accessibles – les auteurs inviteront

les élèves à une promenade littéraire dans les villes de Genève et Lausanne : rues, places, mais aussi parcs et points de vue le long des lacs deviendront des lieux d'écriture et d'imagination de nouveaux paysages.

12) *AVEC LA SCIENCE, JE NOURRIS MES VISIONS.* 4 ATELIERS DE LITTÉRATURE ET DE PHYSIQUE.

6, 7, 8 octobre

Degré : écoles secondaires I et II

Langue : italien

Lieu : CERN (Genève)

Animé par **Giuliana Altamura**, écrivaine italo-suisse.

Description :

Quelle est la relation entre la physique quantique et la littérature ? Giuliana Altamura, dont le dernier roman se déroule entre le CERN et les bois de montagne, guidera les élèves dans l'entrelacement de deux disciplines apparemment éloignées. Les élèves seront invités à écrire à partir d'idées scientifiques, découvrant qu'elles peuvent être aussi surprenantes que des rêves.

13) *LECTURES AUTOUR DU FEU.* 4 ATELIERS DE LECTURE À VOIX HAUTE.

2, 6, 9, 13 novembre

Degré : écoles primaires et secondaires I et II

Langue : italien et français

Lieu : en classe ; Parc Bertrand (Genève)

Animé par **Lucas Cantori**, artiste et éditeur des éditions Clinamen à Genève, et **Laura Accerboni**, poétesse et enseignante à Genève.

Description :

Raconter des histoires autour du feu est une pratique aussi ancienne que l'humanité. Là où il y a un feu, il y a un récit. Les participants se réuniront en plein air, autour d'un feu symbolique, pour lire des contes et récits dont les protagonistes sont des fleurs, des plantes et des enfants qui tentent de sauver la nature de la grisaille urbaine.

Chaque participant pourra ensuite imaginer de nouvelles histoires.

L'atelier vise à retrouver le temps de la lecture et de la création : un temps élargi et imaginaire.

14) NAVIGUER ENTRE LES VERS. 4 ATELIERS DE POÉSIE.

26, 27 novembre

Degré : écoles secondaires II

Langue : italien et/ou français.

Lieu : en classe ; Bains des Pâquis à Genève

Dirigé par **Yari Bernasconi**, poète et journaliste tessinois.

Description :

Au cours de l'atelier, Bernasconi présentera son livre *La casa vuota*. À travers ce dialogue, il explorera avec les élèves la signification profonde de la poésie, en expliquant comment celle-ci peut devenir un outil pour décrire les beautés naturelles qui résistent à l'intervention humaine.

Il se concentrera en particulier sur la signification que prend l'élément de l'eau, qui renferme notre histoire tout en nous montrant d'autres chemins à emprunter.

BIOGRAPHIE DES CRÉATRICES ET COORDINATRICES DU PROJET

LAURA ACCERBONI

Née à Gênes en 1985, elle vit en Suisse. Elle a publié les recueils de poésie *Il prima il dopo dell'acqua* (Einaudi, 2024), *Acqua acqua fuoco* (Einaudi, 2020), *La parte dell'annegato* (Nottetempo, 2016), *Attorno a ciò che non è stato* (Edizioni del Leone, 2010). Ses poèmes ont été publiés dans diverses revues italiennes et étrangères, notamment *Nuova Corrente*, *Poesia*, *Steve*, *Capoverso*, *Italian Poetry Review*, *Gradiva*, *Loch Raven Review*, *Kluger Hans*. Elle a remporté plusieurs prix littéraires, dont : *Lerici Pea giovani* (1996), le Prix international de poésie *Piero Alinari* (2011), le Prix Achille Marazza Opera Prima (2012), le Prix TIR. Ses poèmes ont été traduits dans de nombreuses langues, et elle a été l'invitée de nombreux festivals internationaux, notamment : Poetry International Rotterdam (Pays-Bas), Felix Poetry Festival (Belgique), Struga Poetry Evenings (Macédoine), Poetas D(in)versos (La Coruña), Babel Festival de littérature et de traduction (Suisse), Chiasso Letteraria (Suisse), Internationales Literatur Festival Leukerbad (Suisse), Poestate (Suisse), Poetry on the Road (Allemagne), 10Tal/Festival de poésie de Stockholm (Suède). En 2017, elle a présenté son travail aux universités de Cork et de Dublin. Depuis 2016, elle est l'une des poètes sélectionnées dans le cadre du projet Versopolis promu par l'Union européenne. En 2021, elle a remporté la bourse Pro Helvetia pour la création littéraire. À Genève, elle a été responsable des activités culturelles de la Société Dante Alighieri et a coordonné, pour la Maison Rousseau et Littérature, le projet *Calvino à l'école*. Elle fait partie du comité de l'Agence littéraire transnationale Linguafranca.

SABRINA PISU

Journaliste et écrivaine, elle est née à Rome et vit aujourd'hui à Genève et collabore avec différents media dont la RSI (Radio-televisione Svizzera di lingua italiana), en particulier *Rete Due* où il réalise des reportages pour l'émission *Laser*, et l'hebdomadaire italien *L'Espresso*. Auparavant, et pendant de nombreuses années, elle a travaillé à Lyon, en France, également en tant que correspondante à Bruxelles, pour la chaîne de télévision d'information internationale Euronews. Il a écrit *Il Caso Mattei*, avec le magistrat Vincenzo Calia (Chiarelettere, 2017), *Mi prendo il mondo ovunque è* (Einaudi, 2019), sur et avec Letizia Battaglia, et *Il mio silenzio è una stella, vita di Francesca Morvillo, giudice innamorata di giustizia* (Einaudi, 2024). Il a reçu de nombreux prix, dont le Prix Franco Giustolisi, *Justice et Vérité* (2020) pour le journalisme d'investigation, le Prix international *Cristiana Matano* (2021) sous le patronage du Parlement européen et le Prix 3 décembre - Paolo Osiride Ferrero (2023).

ANIMATEURS ET ANIMATRICES DES ATELIERS, ÉCRIVAINES ET ÉCRIVAINS

GIULIANA ALTAMURA

Née en 1984, elle vit entre Milan et la Suisse italienne, où elle travaille également comme autrice dans le domaine des nouveaux médias (RSI, Human Kind Records et Institut International de Recherche sur la Radio et la Magie). En 2013, elle obtient un doctorat en disciplines artistiques, musicales et du spectacle à l'Université de Turin, avec une thèse sur le théâtre symboliste français. Elle fait ses débuts en 2014 avec le roman *Corpi di Gloria* (Marsilio Editori), lauréat du Prix Rapallo Carige Opera Prima.

En 2017, elle publie son deuxième roman, *L'orizzonte della scomparsa* (Marsilio Editori), situé entre le monde de la musique classique et celui des émissions de télé-réalité. Loué par la critique comme « l'un des romans les plus beaux et troublants écrits par un auteur italien ». Le 15 février 2022, Arnoldo Mondadori Editore publie *L'occhio del pettirosso*, le troisième roman de l'écrivaine, ayant pour protagoniste un physicien du CERN obsédé par l'idée d'obtenir une vision quantique.

YARI BERNASCONI

Né à Lugano en 1982 d'une mère italienne et d'un père italo-suisse, il vit aujourd'hui à Hinterkappelen, près de Berne, et est journaliste culturel pour la RSI Rete Due. Après ses études au lycée de Lugano, il étudie la littérature italienne et la philologie romane à l'Université de Fribourg, où il obtient en 2013 un doctorat avec une thèse consacrée à Giorgio Orelli. Il fait ses débuts en tant que poète en 2009 avec la plaquette *Lettera da Dejevo*, suivie en 2012 par la collection *Non è vero che saremo perdonati*, incluse dans le *Onzième Cahier Italien de Poésie Contemporaine*, sous la direction de Franco Buffoni. Ses textes paraissent dans plusieurs revues en Italie et en Suisse, telles que *Lo Straniero* et *Viceversa Letterature*. *Nuovi giorni di polvere* (2015), son premier recueil de poèmes, lui vaut le Prix Terra Nova de la Fondation Schiller et le Prix Castello di Villalta Giovani, et est traduit en français et en allemand. *La casa vuota*, publié en 2021, reçoit un Prix littéraire suisse en 2022. Outre l'écriture poétique, Bernasconi a édité le petit volume *Quasi un abbecedario* de Giorgio Orelli et est co-auteur, avec l'écrivain Andrea Fazioli, de plusieurs projets littéraires à quatre mains, dont le reportage littéraire *A Zurigo, sulla luna. Dodici mesi in Paradeplatz*, publié en 2021.

LUCAS CANTORI

Il est éditeur, auteur et fondateur de la maison d'édition Clinamen et de l'espace d'art indépendant One Gee in Fog, tous deux à Genève. Depuis 2022, il dirige la résidence artistique Rita en Italie. Parmi les livres qu'il a édités figurent *Daring Shifts*, un recueil de nouvelles de science-fiction, *Concours de larmes* de Marvin M'toumo, *étranges nébuleuses* de Rita Elhajj et la prochaine revue *SWISS weird & magic*.

DANIELE DELFINO

Artiste et chercheur en expressions créatives naturalistes, il a une grande passion pour l'art préhistorique et les cultures des peuples du "premier monde". Son intérêt principal est de s'exprimer en manipulant et en interprétant principalement des matériaux élémentaires comme le bois et la pierre. Il réalise des œuvres et des structures avec des références fréquentes à des symboles archaïques liés aux besoins primaires de l'homme et à ses liens avec la terre. Les *Uomini Albero* sont la "vision naturelle" de son imaginaire poétique, un thème en constant développement. Grâce à des recherches approfondies et à des expérimentations menées dans divers domaines (éducatif, thérapeutique, artistique), il crée, avec des objets et des matériaux sonores issus de la nature, des œuvres musicales suggestives à jouer et des performances à partager avec un public de tout âge. En octobre 2018, il reçoit le partenariat UNESCO du Club pour l'Unesco Ticino de Bellinzone pour ses projets *Orchestra della Natura* et *Uomini Albero*.

RITA ELHAJJ

Née au Liban en 1993, elle est une artiste vivant et travaillant à Genève. Parmi ses expositions figurent le *Festival Les Urbaines* (Lausanne), le *CAC-Brétigny* (Brétigny-sur-Orge), l'*Institut du Monde Arabe* (Paris), la *Haus der elektronischen Künste Basel* (Bâle), *La Rada* (Locarno), *LiveInYourHead* (Genève) et *one gee in fog/two gees in eggs* (Genève). Son travail se manifeste à travers des installations, des œuvres sonores, des scénographies et des performances. En 2022, elle a publié *Étranges nébuleuses* aux Éditions Clinamen.

ANDREA FAZIOLI

Il a publié chez l'éditeur Guanda les romans *Gli Svizzeri muoiono felici* (septembre 2018), *L'arte del fallimento* (2016, prix La Fenice Europa, prix Anfiteatro d'Argento), *Il giudice e la rondine* (2014), *Uno splendido inganno* (2013), *La sparizione* (2010, prix La Fenice Europa), *Come rapinare una banca svizzera* (2009) et *L'uomo senza casa* (2008, Prix Stresa, prix Selezione Comisso). Pour l'éditeur Casagrande, il a publié le recueil de nouvelles *Succede sempre qualcosa* (2018). Chez l'éditeur Dadò, *Chi muore si rivede* (2005). Pour les éditions San Paolo, *La beata analfabeta* (2016). En format poche, ses romans sont publiés par la maison d'édition TEA. En 2015, il a écrit l'œuvre théâtrale *Teoria e pratica della rapina in banca*, et en 2014, il a scénarisé la web-série *Notte noir* (récompensée au *Roma Web Fest* et à l'*Efebo d'Oro* de Palerme). Ses œuvres sont traduites dans plusieurs langues. En 2017, le président de la République italienne lui a conféré, pour son œuvre littéraire, l'Ordre de l'Étoile d'Italie.

MARKO MILADINOVIĆ

Né à Vukovar en 1988, il est artiste, poète et performeur, avec un parcours riche qui va de la lecture en direct — il conduit et organise le *Ticino Poetry Slam* — à la musique, de la publication de poèmes à la réalisation d'expositions. Lauréat d'une bourse littéraire de *Pro Helvetia* en 2019, il est l'auteur de la collection *L'umanità gentile*, parue chez *Miraggi Edizioni* en 2016, et de *Libro massimo di poesia*, publié en 2024 par *AgenziaX*.

ALESSANDRA SPADA

Alessandra Spada a exercé la profession d'architecte et de chercheuse universitaire à Milan jusqu'en 2015, lorsqu'elle a déménagé en Suisse avec sa famille. Elle a alors saisi l'occasion de changer de carrière en se formant à l'Université de Lausanne et à la HEP, et en se consacrant à l'enseignement, à l'écriture et à l'art. Ses livres pour la jeunesse ont été publiés en Italie en 2017, 2019, 2020 et 2022 ; en 2019, elle a reçu une bourse littéraire de *Pro Helvetia* ; en juin 2020, elle a été nommée présidente du Comité de Lausanne de la Société Dante Alighieri.

FILIPPO VANNINI

Artiste et enseignant en arts plastiques à l'École Moderne de Genève.

PROMOTEUR

MAISON ROUSSEAU ET LITTÉRATURE MRL [WWW.M-R-L.CH](http://www.m-r-l.ch)

Dirigée par Donatella Bernardi depuis sa réouverture en 2021, la Maison Rousseau et Littérature (MRL) est un lieu culturel ouvert à toutes et à tous. Ses activités répondent à quatre missions principales : 1) la transmission et la discussion des grandes idées de Jean-Jacques Rousseau ; 2) la valorisation de la littérature écrite et publiée en Suisse romande, ainsi que francophone et mondiale ; 3) discuter et répondre aux questions actuelles du monde ; 4) encourager la lecture et l'écriture, notamment chez les jeunes, en enrichissant l'offre proposée par les écoles du DIP. Située au cœur de la vieille ville de Genève, dans la maison natale de Jean-Jacques Rousseau, la MRL aborde différents aspects culturels et littéraires, et accompagne les étudiants dans la découverte de la littérature contemporaine et de la pensée philosophique de l'écrivain. Depuis sa réouverture, la MRL dispose de locaux dédiés à la diffusion et à l'expérimentation : rencontres, ateliers d'écriture, présentations d'auteurs, etc. Un étage entier de l'immeuble situé au numéro 40 de la Grand-Rue est réservé à l'accueil des classes et des différents groupes de travail sur des contenus spécialement conçus pour les écoles (ateliers d'écriture, de traduction, laboratoires thématiques, etc.), où le Parcours Rousseau, entièrement consacré à la vie et à la pensée de l'écrivain, est également disponible.

CONTACTS

Pour vous inscrire à un atelier :

Dr. Laura Accerboni

Conceptrice et coordinatrice

+ 41 (0)78 348 70 80

laura.accerboni@m-r-l.ch

Dr. Sabrina Pisu

Co-conceptrice et coordinatrice

+33646667708

sabrina.pisu@m-r-l.com

Pour toute autre information :

Dr. Eva Marzi

Développement culturel à la Maison Rousseau et Littérature

+ 41 (022) 318 00 64

eva.marzi@m-r-l.ch

Référente du DIP pour l'italien :

Dr. Paola Leoni

Procédure d'inscription

Pour vous inscrire, merci de bien vouloir remplir le formulaire ci-dessous et de l'envoyer à l'adresse suivante : **laura.accerboni@m-r-l.ch**

Nom de l'atelier sélectionné :	
Date et horaire souhaités :	
Nom de l'enseignant·e :	
Adresse e-mail et numéro de téléphone :	
Nom et adresse de l'établissement scolaire :	
Degré / classe :	
Nombre d'élèves :	
Connaissance de l'italien des élèves :	Débutant / Intermédiaire / Avancé

Le nombre de places est limité.